

Centro Cultural Câmara dos Deputados

Barco de Fogo



Centro Cultural

Secretaria de
Comunicação Social



Márcio Garcez

O Centro Cultural Câmara dos Deputados apresenta a exposição

Barco de Fogo

Márcio Garcez

APRESENTAÇÃO

O Barco de Fogo constitui uma das manifestações culturais mais significativas do estado de Sergipe. Sua produção envolve um considerado número de pessoas, presentes tanto no processo de confecção quanto na soltura (estopim) e na apresentação do artefato pirotécnico. Sua confecção se dá nos barracões existentes no município, estando embasada em um trabalho coletivo, associado a uma mistura de carpintaria, engenharia e artesanato. Tal manifestação cultural resulta de um saber-fazer construído por meio da criatividade e engenhosidade de seus artesãos, conhecidos como fogueteiros.

A tradição representa um elemento distintivo e exclusivo do ciclo junino da cidade de Estância (SE), constituindo-se como importante fator da identidade local. Com a entrada do mês de junho, os barcos de fogo tomam conta das ruas do município de Estância, tendo como plateia os moradores e visitantes, que, durante várias noites, assistem ao espetáculo de luz, cor e som. Atualmente, o barco de fogo é considerado Patrimônio Cultural do Estado de Sergipe.

Nesse âmbito, surge o projeto expositivo Barco de Fogo, do premiado fotógrafo Márcio Garcez, que apresenta, a partir da narrativa fotográfica, os bastidores da cultura dos barcos de fogo, destacando o trabalho dos fogueteiros e o registro dos barracões, bem como a complexidade da tradicional confecção e soltura dos fogos de artifício. A finalidade do acervo é proporcionar a valorização estética, cultural e artística dessa tradição.

As imagens fazem parte do registro autoral de Garcez, que, ao longo de trinta anos, documenta a cultura popular brasileira. A documentação fotográfica se deu por meio da vivência direta com os brincantes, nos momentos de produção e soltura do artefato. A mostra artística é o registro desses elementos no cotidiano da cidade de Estância.

Rosana Eduardo
Curadora de Artes
Doutora em Antropologia
Professora da Universidade Federal de Sergipe
Coordenadora do Grupo de Pesquisa em Antropologia e Turismo/UFS/CNPq

PRESENTATION

The Fireboat is one of the most important cultural manifestations in the state of Sergipe. Its production involves a considerable number of people, who are present in the process of fabrication, from the release of the boat to the final presentation. Its confection happens in the town's shed, based in a collective work, which is associated with a mixture of carpentry, engineering and artisanship. Such cultural manifestation results from an expertise, rooted in the creativity and ingenuity of its artisans, known as fogueteiros (firemen).

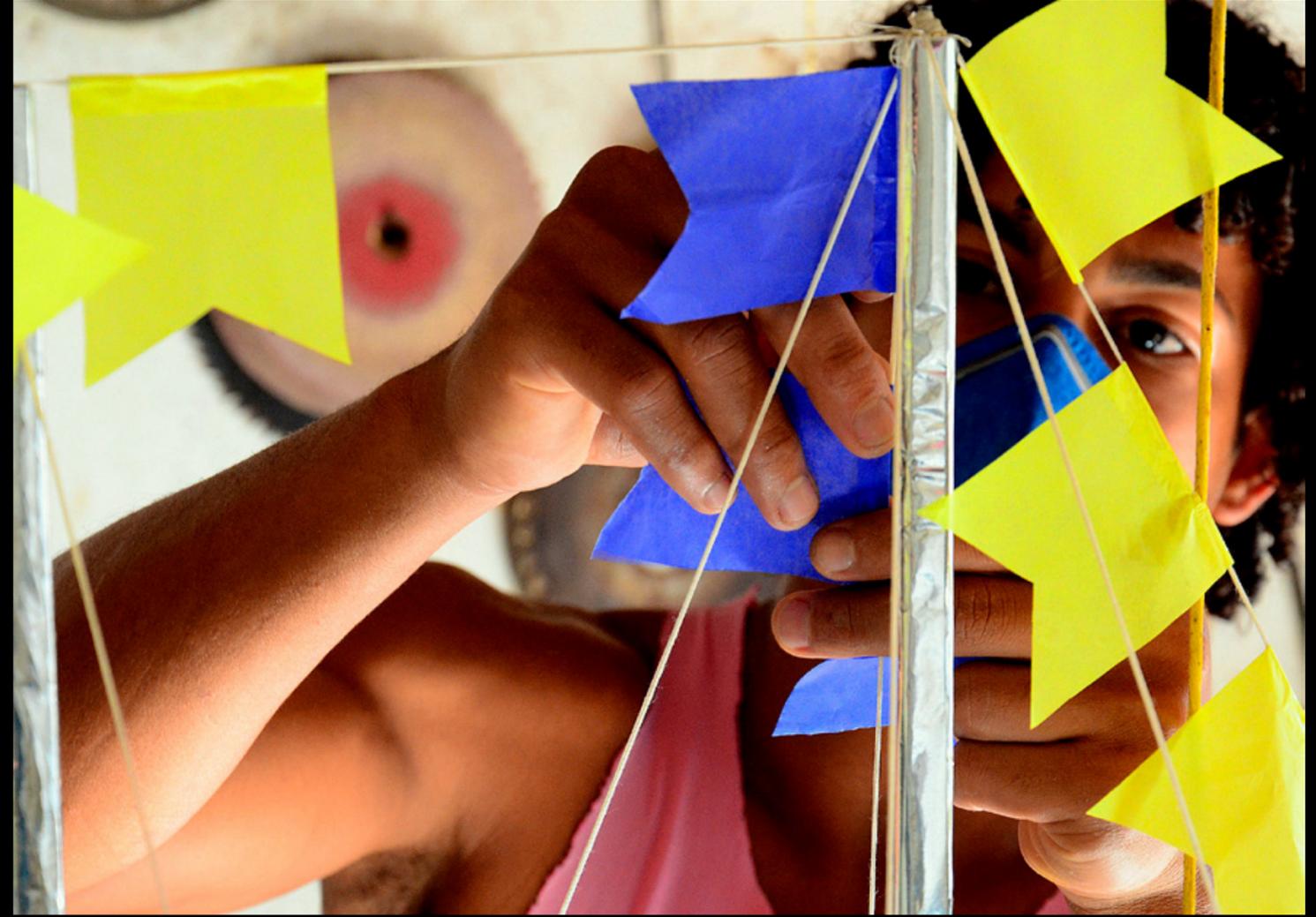
It is a tradition that represents a distinctive and exclusive element of the month of June in the city of Estância (Sergipe), constituting an important factor of the local identity. As soon as the month begins, the fireboats take over the streets of Estância, having as the audience the residents and visitors, who, during several nights, attend the spectacle of light, color and sound that this cultural manifestation involves. The fireboat is currently considered an Intangible Cultural Heritage of the State of Sergipe.

In this context, the exhibition project of the award-winning photographer Márcio Garcez was born with the purpose of presenting, from a photographic narrative, the fireboats cultural backstage, highlighting the work of the firemen and the registration of the barracks, as well as the complexity of the traditional confection and the fireworks set off. The purpose of the collection is to present the aesthetic, cultural and artistic value of this tradition.

The images are part of Garcez's own record. He has been documenting Brazilian popular culture for over thirty years. The photographic documentation happened through the direct experience with the artisans and the people involved in the production and release of the pyrotechnic artifact. The exposition is the documentation of these elements in the daily life of the city of Estância.

Rosana Eduardo
Art Curator
PhD in Anthropology
Professor at the Federal University of Sergipe
Coordinator of the Research Group in Anthropology and Tourism/UFS/CNPq



















FRAGMENTOS DE UMA REALIDADE CULTURAL

"Fotografia é poesia escrita em luz"
Bruno Churuska

Sergipe, o menor estado do Brasil, guarda em seu berço singularidades culturais que, através das lentes do fotógrafo Márcio Garcez, são pintadas em luz e, assim, ele se torna um porta-voz da cultura do Brasil.

A mostra Barco de Fogo traz para o espaço expositivo as leituras do olhar de Garcez sobre essa manifestação exclusiva da cidade de Estância. Pequena, enigmática, pulsante e rizomática, a cidade interiorana se oferece aos olhos e sentidos ávidos de cada um de nós.

Deslocar-se pelo mundo, apresentando aos diversos públicos fragmentos de uma realidade cultural, significa propor uma reflexão sobre as práticas artísticas e culturais, num exercício de aproximação da imagem com a realidade.

O que mais toca o observador, enquanto admira as fotografias intituladas Barco de Fogo, é a absoluta mobilidade da imagem, com a energia do fogo e pigmentos coloridos. Podemos dizer que Garcez dança e pinta com a luz. Ele usa sua veia pictórica sem se limitar ao âmbito sensorial, atingindo um vocabulário de imagens e depois transformando-o em seu.

Nos trabalhos apresentados, encontramos com prazer características marcantes do nosso maior patrimônio imaterial: a nossa cultura, a cultura sergipana e a cultura do Brasil. Com esta exposição, a Papagaio amplia o comprometimento de apresentá-lo a outros povos.

Vanessa Noronha Tölle

Curadora
Presidente da Sociedade Austro-Brasileira de
Educação e Cultura - Papagaio
Viena, Áustria

FRAGMENTS OF A CULTURAL REALITY

"Photography is poetry written in light"
Bruno Churuska

Sergipe, the smallest state in Brazil, keeps in its cradle cultural singularities that, through the lenses of photographer Márcio Garcez, are brought to light, as he becomes a spokesperson for the Brazilian culture.

The Fireboat exhibition presents Garcez's looks on this exclusive manifestation of the city of Estância. Small, enigmatic, pulsating and rhizomatic, this countryside city introduces itself to the eyes and avid senses of each one of us.

Moving around the world, presenting to multiple audiences the fragments of a cultural reality, means to propose a reflection on the artistic and cultural practices in an intent to approach the image to the reality.

By admiring the photographs in Fireboats, the viewer is deeply touched with the absolute mobility of the image with the energy of the fire and the colored pigments. Garcez dances and paints with the light. He uses his pictorial vein without being limited to the sensorial scope, reaching a vocabulary of images and then transforming it into his own.

In his works, we are delighted to find characteristics of our greatest intangible heritage: our culture, Sergipe's culture, and Brazilian Culture. With this exhibition, Papagaio extends the commitment to present it to other nations.

Vanessa Noronha Tölle

Art Curator
President of the Austro-Brazilian Society
in Education and Culture - Papagaio
Vienna, Austria











MÁRCIO GARCEZ



Márcio José Garcez Vieira (Márcio Garcez) nasceu em Aracaju, Sergipe (Brasil). É graduado em Comunicação Social pela Universidade Federal de Sergipe e possui quase trinta anos de experiência profissional. No ano de 2018, participou da exposição intitulada Infância, Cultura e Tradição, no II Seminário Latino-Americano de Estudos em Cultura, na Universidade Federal da Integração Latino-Americana (Unila), em Foz do Iguaçu. Em 2017, expôs Barco de Fogo no mesmo seminário e no mês de novembro participou do Salão de Artes Visuais Jenner Augusto, no 34º Festival de Artes de São Cristóvão (Sergipe). Também apresentou Senhor dos Passos em Todos os Passos, no VII Festival do Brasil na Áustria, em Gmünd.

Em 2016, a convite da Diocese de Viena (Áustria), Garcez levou a mostra Manifestações Culturais Sergipanas para terras austríacas, antes exposta, em 2015, na Biblioteca de Romanística da Universidade de Viena. Ainda em 2016, participou do Festival Cultural do Brasil em Viena, por meio da exposição coletiva Brasil Autoral. No mesmo ano, fez parte da exposição coletiva realizada no Congresso Nacional de Fotografia do Vale do São Francisco, com o tema Olhares e Práticas, no Ateliê de Artes, na Universidade do Vale do São Francisco (Univasf), campus Juazeiro, Bahia.

Em 2015, realizou a exposição Barco de Fogo em Salamanca (Espanha), como resultado da aprovação na Convocatória para Residência Artística do Centro de Estudos Brasileiros – CEB, da Universidade de Salamanca. No mesmo ano, o acervo foi exposto no Salão Consigo de Fotografia, na cidade de São Paulo.

Em outubro de 2014, participou do Brasilianisches Kulturfestival Wien (Festival Cultural do Brasil em Viena), com a exposição e lançamento do catálogo Manifestações Culturais Sergipanas, no Weltmuseum Wien. No mesmo mês, participou do Salon International D'Art Contemporain (Salão Internacional de Arte Contemporânea), no Carrousel du Louvre em Paris, com fotografias publicadas no Guide Biennal d'Art Contemporain – 2014/2015. Durante o evento, recebeu o Diplôme D'Honneur du Salon Professionnel d'Art Contemporain du Carrousel du Louvre.

Entre os anos de 2014 e 2015, atuou como consultor da Secretaria dos Direitos Humanos da Presidência da República em Brasília.

De setembro a novembro de 2014, realizou a exposição Barco de Fogo na Sala Alcir Lacerda, Torre Malakoff, em Recife (PE), resultado da premiação da 2ª Convocatória de Ocupação da Sala Alcir Lacerda da Secretaria de Cultura de Pernambuco & Fundarpe, em 2013. Foi responsável pela assessoria fotográfica do Tribunal Regional do Trabalho em Sergipe.

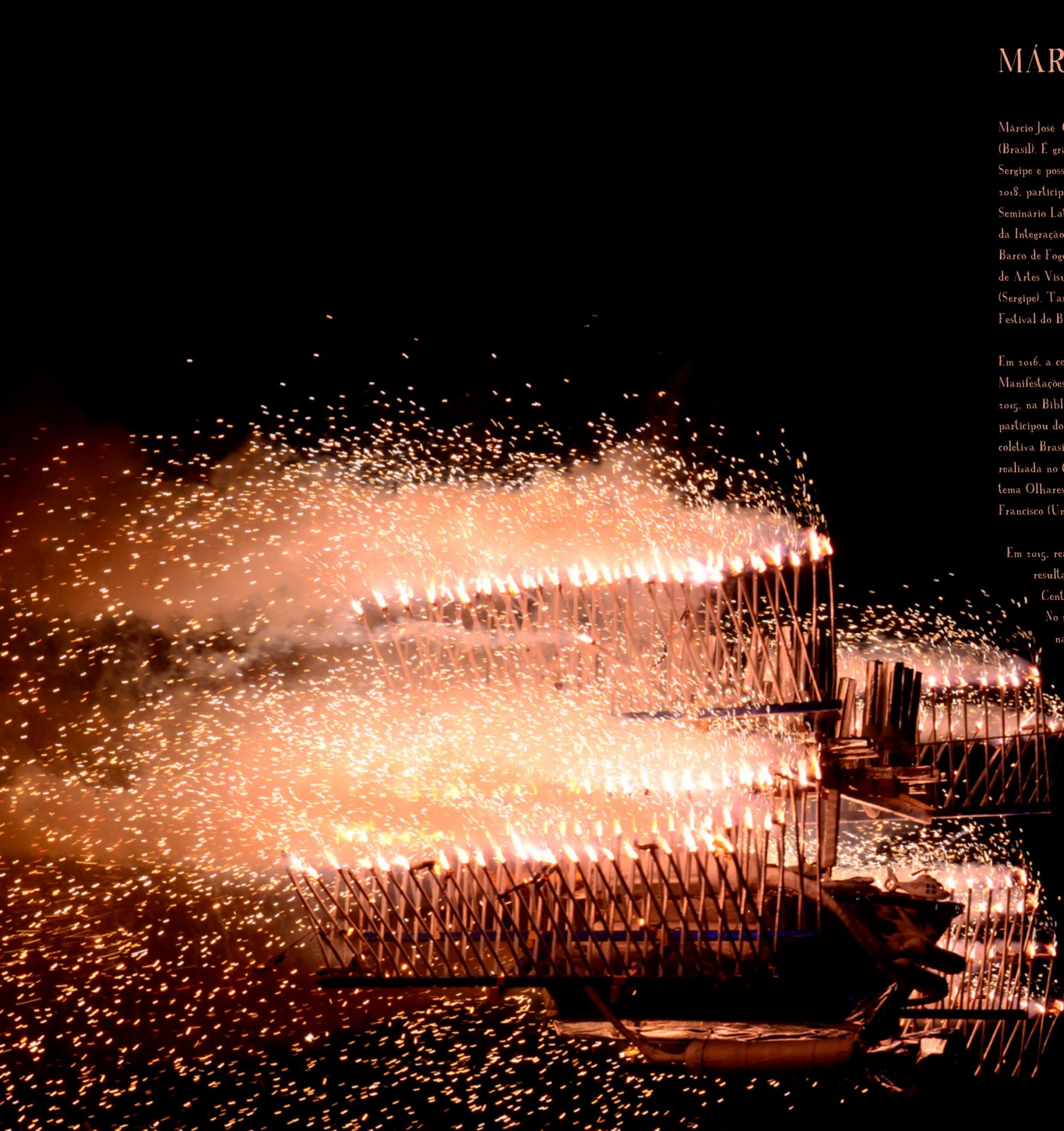
Em 2013, teve o trabalho autoral Lambe-Sujo x Caboclinhos exposto no Museu da Gente Sergipana (SE), no 23º Festival de Inverno de Garanhuns (PE) e no Salão Consigo de Fotografia (SP). No mesmo ano, participou da exposição Um Sentir sobre as Artes Visuais, em Sergipe, e atuou como membro da Comissão de Avaliação de Projetos da Funcultura em Recife (PE). Em agosto de 2013, também realizou a exposição Retrospecto no Café da Gente (SE).

Em 2012, a exposição Lambe-Sujo x Caboclinhos esteve na Câmara dos Deputados e no Departamento de Sociologia da Universidade de Brasília (UnB). No mesmo ano, teve importante participação na Exposição Internacional Fotográfica Itinerante Hijas de la Tierra, na Espanha, retratando a presença das mulheres do Movimento Sem Terra em Sergipe.

Em 2005, foi contemplado pelo BNB de Cultura com o projeto Senhor dos Passos em Todos os Passos, na categoria Catálogo Fotográfico. Em 2007, foi ganhador do 32º Prêmio Abril de Jornalismo, na categoria Educação. Entre maio e setembro do mesmo ano, foi responsável pela documentação fotográfica das unidades e projetos da Petrobras - Unidade Sergipe - Alagoas.

Possui fotos publicadas em trabalhos das editoras Abril, Ática, Companhia das Letras e Saraiva e em jornais como Folha de São Paulo (SP), Valor Econômico (SP), Zero Hora (RS) e Correio Braziliense (DF). Entre outras empresas, também prestou serviços para a Petrobras, Banese e para o Grupo Samam.

Atualmente, trabalha para assessorias de comunicação, nas esferas pública e privada, e desenvolve trabalhos autorais em diferentes estilos fotográficos.



MÁRCIO GARCEZ

Márcio José Garcez Vieira (Márcio Garcez) was born in Aracaju, Sergipe (Brazil). He graduated in Social Communication from the Federal University of Sergipe and has almost thirty years of professional experience. In the year 2018, he participated in the exhibition entitled *Infância, Cultura e Tradição* at the II Seminário Latino-Americano de Estudos em Cultura at Unila, in Foz do Iguaçu. In 2017, he exhibited *Fireboat* at the same Seminar, and in November he participated in the *Salão de Artes Visuais Jenner Augusto* at the 34th Festival de Artes de São Cristóvão (Sergipe) and presented *Senhor dos Passos em Todos os Passos* at the VII Brazilian Festival, in Gmünd, Austria.

In 2016, at the invitation of the Diocese of Vienna (Austria), Garcez took the exhibition *Manifestações Culturais Sergipanas* to Austrian lands, previously exhibited in 2014 at the Weltmuseum Wien and, in 2015, at the Library of Romanistics at Vienna's University. In December of 2015, he took the exhibition *Fireboat* to the *Salão Consigo de Fotografia*, in the city of São Paulo.

In October 2014, he participated in the *Brasilianisches Kulturfestival Wien* with the exhibition and launching of the catalog *Manifestações Culturais Sergipanas* at the Weltmuseum Wien. In the same month, he participated in the *Salon International D'Art Contemporain* (International Salon of Contemporary Art), at the Carrousel du Louvre in Paris, publishing photographs in the *Guide Biennal d'Art Contemporain - 2014/2015*. During the event, he received the "Diplôme d'Honneur" du Salon Professionnel d'Art Contemporain du Carrousel du Louvre, as well as the the Art for Peace trophy.

Between the years of 2014 and 2015, he acted as Consultant of the Human Rights Secretariat of the Presidency of the Republic in Brasília.

From September to November 2014, the *Fireboat* exhibition was held in the Alcir Lacerda Room, Torre Malakoff (Recife / PE), as a prize from the Secretariat of Culture of Pernambuco & Funadarpe. He was responsible for the photographic sector, at the Regional Labor Court in Sergipe.

In 2013, he had the original work *Lambe-Sujo x Caboclinhos* exposed at the Museu da Gente Sergipana (SE), at the 23rd Garanhuns Winter Festival (PE) and at the Consigo Photography Show (SP). In the same year, he participated in the exhibition *Um Sentir sobre as Artes Visuais em Sergipe* and served as a member of the Project Evaluation Committee of Funcultura, in Recife (PE). In August 2013, he also held the *Retropecto* exhibition at Café da Gente (SE).

In 2012, the exhibition *Lambe Sujo x Caboclinhos* was at the Brazilian House of Representatives and in the Sociology Department of the University of Brasília (UnB). In the same year, he had an important participation in the International Traveling Exhibition *Hijas de La Tierra*, in Spain, portraying the presence of women in the Landless Workers' Movement in Sergipe.

In 2005, he was contemplated with the BNB of Culture with the project *Senhor dos Passos em Todos os Passos*, in the Photographic Catalog category.

In 2007, he was the winner of the 32° Prêmio Abril de Jornalismo, in the Education category. Between May and September of the same year, he was responsible for the photographic documentation of the facilities and projects of Petrobras – Sergipe/Alagoas Unit.

He has published photos for works in publishing houses like Abril, Ática, Companhia das Letras and Saraiva, and in newspapers, such as *Folha de São Paulo* (SP), *Valor Econômico* (SP), *Zero Hora* (RS) and *Correio Braziliense*. Among other companies, he has worked for Petrobras, Banese and Grupo Samam.

He is currently part of the communication team of the municipal government of São Cristóvão, a historical city in Sergipe, and he is a collaborator in the newspaper *Expressão Sergipana*, as a photojournalist. He covers different types of events in various photographic styles.

Atualmente, trabalha para assessorias de comunicação, nas esferas pública e privada, e desenvolve trabalhos autorais em diferentes estilos fotográficos.

He currently works for press agencies in the public and private sectors and develops his own work in various photographic styles.





Barco de Fogo

Visitação de 05 a 27 de junho de 2019, segunda a sexta, das 9h às 17h

Espaço do Servidor | Anexo II | Câmara dos Deputados

Câmara dos Deputados | Mesa Diretora da Câmara dos Deputados **PRESIDENTE Rodrigo Maia (DEM/RJ)** | 1º VICE-PRESIDENTE **Marcos Pereira (PRB/SP)** | 2º VICE-PRESIDENTE **Luciano Bivar (PSL-PE)** | 1º SECRETÁRIA **Soraya Santos (PR/RJ)** | 2º SECRETÁRIO **Mário Heringer (PDT-MG)** | 3º SECRETÁRIO **Fábio Faria (PSD/RN)** | 4º SECRETÁRIO **André Fufuca (PP/MA)** | SUPLENTE **Rafael Motta (PSB/RN)**, **Geovania de Sá (PSDB/SC)**, **Isnaldo Bulhões Jr. (MDB/AL)**, **Assis Carvalho (PT/PI)**

COORDENAÇÃO DO PROJETO **Secretaria de Comunicação Social, Centro Cultural Câmara dos Deputados** | SECRETÁRIO DE COMUNICAÇÃO SOCIAL **Fabio Schiochet (PSL/SC)** | DIRETOR EXECUTIVO DE COMUNICAÇÃO SOCIAL **David Miranda** | DIRETORA DO CENTRO CULTURAL **Isabel Flecha de Lima** | NÚCLEO DE HISTÓRIA, ARTE E CULTURA COORDENAÇÃO **Clauder Diniz** | PRODUÇÃO **Lucas Ramalho** | REVISÃO **Maria Amélia Elói** | TRADUÇÃO **Hugo Valadares** | FOTOGRAFIAS **Márcio Garcez** | EDIÇÃO E TRATAMENTO **Márcio Garcez e Viviane Barbosa** | PROJETO GRÁFICO **Téo Fabi** | MONTAGEM E MANUTENÇÃO DA EXPOSIÇÃO **André Ventorim, Edson Caetano, Paulo Titula, Wendel Fontenele** | CONSERVAÇÃO E RESTAURAÇÃO Serviço de Preservação - COBEC/CEDI | MATERIAL GRÁFICO Coordenação de Serviços Gráficos - CGRAF/DEAPA

AGRADECIMENTOS: **Adenilson da Conceição, Allan Carvalho, Ana Luiza Garcez, Bené Molduras, Cândida Oliveira, Cauê Mathias, Danielle Pereira, Erivan Lopes, Ezio Déda, Fábio de Estância, Hugo Valadares, Jamisson Souza, João Daniel, Maxlane Santos, MG Fotografia & Comunicação, Museu da Gente Sergipana, Nadja Piauitinga, Rosana Eduardo, Tarcíla Olanda, Pitstop.net, Tereza Andrade, Vanessa Tölle e Viviane Barbosa.**

Contatos do artista

Marcio Garcez

+55 79 999714561 | marciogarcezvieira@yahoo.com.br

Facebook: [fb.com/barcodefogopormarciogarcez](https://www.facebook.com/barcodefogopormarciogarcez) | Instagram: [marciogarcezmg](https://www.instagram.com/marciogarcezmg)

Informações: 0800 619 619 – cultural@camara.leg.br

Palácio do Congresso Nacional – Câmara dos Deputados – Anexo 1 – Sala 1601 – CEP 70160-900 – Brasília/DF

<http://www.camara.leg.br/centrocultural>

Brasília, junho de 2019.

